

STAMP.

I have been driven by physical disability to resign from the School of Ministers.

POST CARD.

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN HERE.

THIS SPACE MAY BE USED FOR PRINTED OR WRITTEN MATTER.

Dear Vesper Hargrave,  
Very many thanks for your review of Babinger's Bearbeitung of your Soldier's book.

I have not seen the books yet, but I am very sorry that Babinger's Deutsche has led him so far. I hope, too, that he has got the matter of the English Revolutions - a sad business - rightly stated.

All good greetings from us both to you and your household. Perhaps the young lady will care for this card.

Sincerely Yours,  
J. B. Macdonald.



C. 135.

The Lady and the Gazelle.

Indian. Rajput (Kangra) School. 18th Cent.

British Museum.

Printed by Waterlow & Sons Limited.



50 Windsor Ave.,

Hartford, Conn. U.S.A.

April 8th., 1907.

My dear Sir,

Dr. Goldziher tells me that you might possibly be inclined to listen to a request to contribute to the Hastings' "Dictionary of Religion and Ethics."

The article which I, as Muhammadan editor, would wish you to write for us is the general article on Muhammadanism. Its scope would be as follows:-

Muhammad and Muhammadanism.

(1) Life of M. & beginnings of Islām. A full treatment, covering antecedent conditions and sources, down to death of M. The Qur<sup>ān</sup> is treated formally as a book elsewhere; some treatment of it here in relation to M. cannot be avoided; duplication at this point is no disadvantage.

(2) Later development of Islām in theology, law and state; tradition, reason, mysticism; hadīth, sunna, analogy, agreement, schools of theology and law; Khalīfate & Imāmate; Sunnites, Shī<sup>ʿ</sup>ites and Khārijites; Murjītes, Qadarites and Mu<sup>ʿ</sup>tazilites; Umayyads, ʿAbbāsids and ʿAlids; Hanbalites, Ash<sup>ʿ</sup>arites and Mātarīdites, etc.; i.e. a history of the development generally, omitting the last analysis into sects.

(3) Outline of the resultant theology of Islām and statement of the creeds of the present day, in their broad differences; Sunnite (Hanbalite, Mystical), Shī<sup>ʿ</sup>ite, Ibādite etc.; sketch of Muslim literature on (1), (2) and (3).

(4) Early Sects in Islām.

You will see from this, that we want a very thorough and elaborate article, such as very few men could write, but which we know that you can. We wish to make it the fullest and most



.. 2 ..

authoritative statement of the origins and faith of Islām in existence. It will, of course, take time to write, but it will not be needed for some time. You can, practically, have what space you wish and leisure to develop your subject.

I need hardly say further, that the article should be written from a strictly scientific standpoint, without polemics on one side or the other. Prof. de Goeje and Drs. Juynboll <sup>and de Boer</sup> are writing for us and will be able to inform you more directly upon our attitudes.

Might I beg the favor of an early reply? I trust, an acceptance.

I am, dear Sir,

Yours very truly,

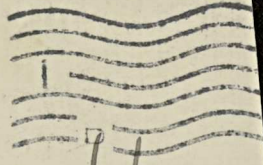
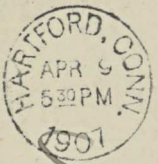
Duncan B. Macdonald

Professor Snouck Hurgrauje  
The University of Leiden  
Leiden, Holland.

8/4 '07

X01

Beantw.  
m/7 '07



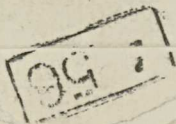
Professor Snouck Hurgronze  
The University of Leiden,  
Leiden,  
Holland.

58

Maedonald,  
Myad, Cami., U.S.A.

---

X02



1907-08-20

01

As from 11 Charing Cross Mansions,  
Glasgow, Scotland,  
28 / viii / 07.

Dear Sir,  
Your letter of the 12<sup>th</sup>  
of last month has followed  
me back to Scotland, and  
I deeply regret that you  
cannot see your way to  
write the article Muham-  
madanism for the Hastings  
Dictionary of Religion.

At the same time I fully  
appreciate your difficulties  
and the weight of your  
reasons for declining — the  
personal reasons, that is, for  
I think we should take  
account, from time to time, of  
how such scientific questions  
stand, even when we  
recognise that we are not  
yet at a final solution.

When I can now turn to  
seek a writer for the



article is my present puzzle.<sup>82</sup>  
There are very few to whom  
it could possibly be entrusted.  
I shall be deeply grateful  
for any suggestion you can  
make in the matter.

I am

Dear Sir,

Yours most sincerely,

Duncan B. McDougal

---





20/8'07

XOI

EDINBURGH

4. 15 PM

Aug 29 07

beam  
4/9 07.

Referer ~~D. C. Snouck Hurgronje~~

~~Macdonald~~

~~Witte Singel 84<sup>A</sup>~~

Pension Strich-Chapell

Blumenstr. 27.

~~Leiden~~

~~Holland~~ Stuttgart

From

D. B. Macdonald  
11 Charing Cross Mansions  
Glasgow, Scotland.

X02



A.48

1907-09-13

01

As from

11 Charing Cross Mansions,  
Glasgow, Scotland.

13 / ix / 07.

Dear Sir,

I am very much obliged  
to you for yours of the  
fourth.

Whoever writes on  
Muhammadianism for  
Hasting will undoubtedly  
have to say from time  
to time that such and  
such subjects are not  
yet ripe for a definite  
statement. But in spite  
of that, I think that a  
general stock-taking of  
our knowledge is already  
possible and would  
have its advantages.

Unfortunatly Goldfinger



is not available. He<sup>02</sup>  
has too much work on  
his hands.

Again, my best thanks  
for your consideration  
and kindness.

Yours most sincerely,  
Duncan B. Macdonald

13/9 '07

X01

EDINBURGH

5 15 PM

SEP 13

Prof. Dr. C. Snouck Hurgronje

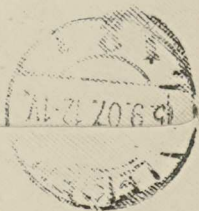
Witte Singel 84<sup>a</sup>,

Leiden,

Holland.

From  
D. B. Macdonald,  
11 Charing Cross Mansions,  
Glasgow, Scotland.

X02





1914-08-24

01

Eccleston Hotel, Eccleston Square,  
London, S.W. 24 / viii / 14.

Dear Professor Snouch-Hurricane,  
Thank you very heartily for  
your letter of the 20<sup>th</sup> with its  
news of Goldjher and Wöldeke. I  
cannot, of course, write to either  
of them just now so I hope you  
will give them my best remembrances.  
The ties and memories which make  
up the world of scholars need not  
be affected even by this world-struggle.  
My wife has written to Miss  
Soltan but as your letter reached  
me safely I presume that she too  
must have received hers.

Yesterday afternoon I had a  
talk with John Payne, the translator  
of the 1001 Nights. I wonder if you  
know that Burton's Nights is really  
Payne's dressed up with slang. I  
had long known that but yesterday

I learned that Burton made this<sup>02</sup>  
use of Payne's version without Payne's  
knowledge or permission and Payne  
did not find it out because he  
couldn't read Burton — the slang  
made him sick! I had always  
known that Burton's literary morals  
were peculiar. He was rather  
like Dumas, Père.

Your coadjutor Arnold I have  
seen several times. He is working  
with some hopefulness on the  
Encyclopedia slacking up for a  
time. I hope it will not be  
for long or much.

With all good wishes from  
us both to you both,

Faithfully Yours,  
Jesse W. Macdonald

P.S. Forgive me that I have forgotten  
the Dutch address which you gave  
me. The rush has driven it out  
of my head. W.B. Allen

24/8 '14

LONDON SW

12.15 AM



Professor D<sup>r</sup> E. Aubertin *Ernauch Warprauje*

Witte Singel 84<sup>a</sup>

Leiden,

Holland.

25 1878  
xoi



D. B. Macdonald,  
Eccleston Hotel,  
Eccleston Square,  
London, S.W.

X02

A. 54



1914-11-15

91

853 Asylum Ave., Hartford,  
Conn., U.S.A. 15/xi/14.

Dear Professor Hargrafe,

We are now home and pretty well settled but our thoughts keep going back to you and your wife and our other friends whose situation, we know, is very different.

About the only thing concerning affairs here that I need tell you is that the attitude of the people of the United States, apart from a section of German-Americans, seems without question to be strongly anti-German. Some qualify this by saying "anti-German but not pro-English" but of the anti-German there seems no doubt. The attack on Belgium put Germany hopelessly

wife writes especially to know whether  
Wölkchen's granddaughters reached home  
safely. She was just leaving London for  
the country when my wife tried to  
reach her. If you have an opportunity,  
please send our warmest remembrances  
to all these.

I hear in mind what you wrote  
about the Seminary's subsidy to the  
Encyclopaedia and will bring the matter  
up with the Committee in charge. ↓  
I have received some more proof but  
nothing about any further articles.

But it is plain that you are going on.  
Indeed, if the Encyclopaedia were to stop  
it would be very hard to start it  
again. Alas! - and!

With all good wishes and greetings  
from us both to your folks,

02  
Faithfully Yours,  
Duncan B. Macdonald.

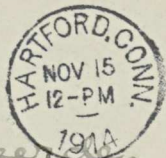
in the way with this country<sup>03</sup>  
and German methods of carrying  
on war since have not helped  
them. Apart from this, the efforts  
of German agents and of the pro-  
German German-Americans have  
been worse than useless. That,  
as shortly and exactly as I can  
put it, is the present situation  
here.

But what of yourself and  
Mrs. Hargrave? ↓ I trust you  
will be able to find a few  
minutes to relieve us about  
yourselves. We often speak  
of you and wonder how  
your lives are going on under  
the present pressure with  
blockade, without and  
refugees to feed within.

And can you tell me  
anything of Goldysher, of  
Wölkchen and of de Groot? My



15/11/14-



Den Hooggeleerden Heer  
Prof. Dr. Smeulde Burggraaf.  
Witte Singel 84<sup>a</sup>,  
Leiden,  
Holland.

XOI

From

D. B. Macdonald,

Hartford, Conn., U.S.A.

---

X02



21

1914-12-30

01

853 Asylum Ave., Hartford,  
Conn., U.S.A. 30 / xii / 14.

Dear Miss Sarah Hargrave,  
Hearty congratulations to you  
and Mr. Hargrave and all manner  
of felicitations to the little Mejjroud.  
Please poke her in the ribs from  
me and say Ma shā' Allāh!

I knew, theoretically, that that  
was the right thing to say to a  
child but I was surprised how  
immediate was the smiling  
response when I tried it once  
on a broad father — of the  
shaiikh class — in a Cairo  
trolley car. It evidently completely  
met the situation.

Children have not fallen to  
us — my wife and me — and I  
sometimes wonder how it will  
be with us when we move along  
in life and are quite alone



disarmament was possible so long ~~to last~~  
as any one power looked to making it  
fortune by war. That idea may be supreme  
in different ways — gaining a place in the  
sun — breaking a band of steel — but  
in the end it comes to that, Germany  
looked to better itself by means of  
war. That is what Europe must teach  
Germany cannot and shall not be  
done. The lesson taught and learned, there  
may be peace. Otherwise Belgium may  
say to Holland, Hockie mihi, eras tibi.  
That great Britain was prepared for  
war and sought war is ludicrous in  
face of the facts which the war has  
brought out. Britain was prepared for  
defence by the fleet but for war! — the  
army is only now being painfully prepared.

But let me wheel round with a paper  
to my opening — Est fuga voluntas sola<sup>o2</sup>  
All joy and peace be with you and  
with your child. Faithfully yours,  
James B. Macdonald

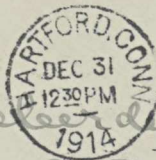
together. You now, can look  
down a vista of years with  
your little girl growing up  
beside you and coming to  
the age when she will help  
you on. Bāraka-lāku piteumāk  
wa-pihā!

With the same mail as your  
post-card came the proof of my  
lost three articles which I have  
now returned corrected. But  
I have not yet heard from  
Houtman anything about further  
articles. I suppose the Encyclopaedia  
will have to go slowly now.

As for the responsibility for  
the war, Allāhu a'lam. I am  
not disposed to blame the Kaiser  
so much, except that he had  
built up a war-machine which,  
in the end, he could not control.  
But that the responsibility is  
ultimately somewhere within the  
German boundaries, from that I  
cannot escape. No system of

30/12' 14

XOI



Den Hooggeleerden Heer  
Prof. Dr. C. Snoeck Hurgrauje,  
Witte Singel 84a,  
Leiden,  
Holland.

From  
D. B. Macdonald,  
Hartford, Conn., U.S.A.

---

X02



853 Bryburn Ave. 301  
December 30, 1914

My dear Governor Samuel Hargrove.

The great news has just reached us and we are rejoicing with you. It is indeed a happy New Year for you in the midst of so much that is so tragic.

The hope that this horrible war will come no nearer to you than it has done already, and that you will be able to keep your own little world full of peace and happiness, except for the pity of it that none can escape. Even in England,



39

When we left for home, the suffering that we know of, as the poor, wretched and desolate refugees poured into the city, made our hard toil and our heart's ache, and on the steamer, coming home we heard more tales of cruel suffering.

Here things are going on as usual. At first it seemed very strange to find people talking and thinking about anything besides the war; but soon we found that there was no real indifference - it was simply that the war was not the prominent thing, menacing life and all happiness, that it is on the other side. Here, in New England,

The sympathy is for the allies. In our all-anti-french party for the Red Cross and the Belgian Relief and sending all the money and clothes we can - Monday is show; but outside of New England the Germans are working hard and some the sick have gone in with them and are as ugly as they always are. They the sick are our most nuisance; they make trouble everywhere. So in the German home not successful in gaining over them of any weight; but there has one very beautiful and true manifestation, my dear fatherly

5  
Graft measurement facts; and yet this rather -  
most on this one most-embarrassment.

He has had a very long time since he came  
home. My husband had promised to give some  
lectures at Boston College; so he had to go out  
there soon after he returned and after that  
came a distracting time. He had some business  
down here and yet can imagine what that meant  
and what the consequence. Clearing and deal-  
ing with of different furniture and books in  
particular. - However, it is over at last and  
the room is clean and respectable again.

One very bad. Probes and treatment. - Congratu-  
lating so with this. - Day the time with me.  
I find you not only very -  
very sincerely yours,  
Henry B. Washburn.